東華錄

東華錄　天聰五

臣王先謙敬編
臣周𩔖藩恭校

天聰四年庚午明崇禎三年春正月辛巳朔大兵至榛子鎮城內舊未設官以書諭其居民降遂至沙河驛道達海等及陣獲總兵麻登雲招降城中革職遊擊卜文煥率驛官生員耆民等來降抵灤河駐營壬午至永平十旗兵環城立營　上率諸貝勒環視攻城處是夜前哨擒一人來獻言劉興祚與袁崇煥同來永平率其所擒滿洲十五名蒙古兵五百名欲往沙河聞大兵將至永平故不赴沙河直趨近邊之太平寨時喀喇沁載所掠之俘途次㑹仗劉興祚襲斬五十級令我等二十人擕二十級赴城中道官鄭國昌處請賞　上集貝勒大臣議曰朕思擒劉興祚勝得永平彼忘朕如

許恩養竟爾詐逃上天譴責仍被我擒未可知也遣阿巴泰濟爾
哈朗率兵五百追之癸未阿巴泰等見興祚趨山海關阿巴泰圍
其前濟爾哈朗躡其後陣斬興祚及衆兵生擒其弟興賢軍士掠
興祚衣服裸而棄之庫爾纏殮以衣奪軍士被覆之以席痤焉
上命碎其屍以徇令副將阿山葉臣選部下猛士二十四人乘
夜攻永平諭曰登梯時須令四人先登每旁各令二人立次令四
人速登又次令十六人絡繹而登繼此則爾阿山葉臣親登令每
旗官一員率兵一千助之並示以應攻之處甲申寅時薄城樹雲
梯冒矢石槍礮奮戰俄城上火藥暴發敵兵在北面者自焚擾亂
我兵遂登將明　上下令軍中曰敵兵歸順者毋妄殺衆軍勿下
城環立城上待天明明兵備道鄭國昌知府張鳳奇推官羅成功
仰藥死同知魏君謨參將楊春革職武官焦慶延越城逃知縣張

養初戸部郎中陳此心革職太僕寺卿陳王廷兵備道白養粹行人崔及第戸部主事白養元知縣白珩遊擊楊聲遠永平衛掌印陳淸華盧龍衛掌印王業宏東勝衛掌印陳延美革職副將孟喬芳楊文魁參將羅墀都司高攀桂皆降及旦　上命達海麻登雲等執黃旗於城上諭軍民薙髮遣濟爾哈朗薩哈廉入城安撫人民察驗倉庫丙戌　上率諸貝勒入城環視街衢出東門官民擁道環跪呼萬歲命濟爾哈朗薩哈廉統兵一萬守城擢白養粹爲永平巡撫以孟喬芳楊文魁爲副將領本城汛兵丁亥　上統師向山海關移營謹案通鑑輯覽大軍分兵向山海關守將官惟賢力戰乃還攻撫甯昌黎皆不下實錄不載山海戰事鎭守永平兩貝勒令開城門縱莊村百姓還家戊子阿巴泰岳託豪格率孟喬芳楊文魁楊聲遠自永平來見　上召喬芳文魁聲遠酌以金巵諭曰朕不似爾明朝之君凡我臣僚皆令侍坐各

吐衷曲飲食同之三人奏曰臣等在明不但不能進見朝廷卽親近之人亦難見也己丑先是大兵克永平明兵潰遁者俱入昌黎縣至是命敖漢奈曼巴林扎魯特兵攻之時鎭守永平兩貝勒以書招永平所屬州縣臺頭城副將王維城鞍山堡千戶錢奇志遷安知縣朱雲台俱乞降灤州革職守備李繼全州同張文秀建昌參將馬光遠來歸令繼全仍爲守備升文秀知州光遠副將是日敖漢等部貝勒自昌黎奏報蒙古兵豎梯攻城爲敵兵推墮城不能克　上遣達爾漢喀克篤禮顧三台雍舜四將領兵千人往晝夜進攻仍不克壬辰先是　上欲攻取撫甯遣有梯盾至是自撫甯移師抵昌黎癸巳樹雲梯攻之將登敵人滚木擂石槍礮齊發火燎梯折復移挨牌近城下欲鑿其城而乏鍬钁代善遣人以不可攻奏詔罷攻還駐永平河北岸丁酉命固山額眞那木泰和碩

圖圖爾格顧三台各率本旗兵往灤州諭曰汝等往視情形若城內人民效順便可入城若猶抗拒以計圖之不可圖則以梯攻如城中兵力尚强不得遽攻當卽回師又令遊擊高鴻中庫爾纏率十人先往誘令開城隨麾大兵入分城中房舍滿洲漢人各居其半籍庫銀四百七十兩倉糧一萬九石戊戌鎭守遵化貝勒杜度奏明馬兵五千來攻遵化敗之殺其副將一獲駝五十馬千四百七十庚子　上自永平移駐三屯營城西山上先是三屯營漢兒莊喜峯口潘家口洪家口俱歸順至是復叛明楊總兵領兵二千夜進三屯營　上命持書招降不從因焚其城外廬舍達海穆成格石廷柱等收復漢兒莊率城守遊擊守備各一員來見　上曰爾等雖云歸順朕猶未信爾等兄弟子姪及城中士人或隨我往遵化同居或令我兵入城駐守二者孰便遊擊對曰　皇上發兵

駐守衆心始安遂命阿巴泰率兵偕達海等往分撥房舍留軍士駐防辛丑貝勒杜度奏喀喇沁布爾噶都為明兵所圍我兵擐甲往布爾噶都已擊敗敵兵擒副將丁啟明並遊擊一都司二生員一　上聞有明兵至令軍士皆整厲弓矢比往視明兵俱立柵駐營諭八旗列礮以擊　上登南岡閱戰舉礮畢直入毀其營斬殺殆盡擒一守備至訊之云係北京兵共八營副將八員遊擊都司各十六員兵部侍郎劉之綸率領而來之綸在山上營中遂令代善囮山招之綸降不從攻破其營殲之之綸遁石巖中總兵官冷格里子穆成格射殺之是日敗明兵七營止一營乘夜遁去壬寅

上以馬蘭峪既降復叛自遵化移兵令八旗列礮及藥箭攻城西北面火然城西角樓環城房屋及鄰近屯堡俱焚之丙午　上欲與明修好以婉詞致書令喀喇沁蘇布地作為己書奏明主遣

其部下人持往庚戌先是獲明革職道員馬思恭贍養之擢爲遵化巡撫令管理附近歸順人民其孫壻乃薊州中軍乘我軍趨北京後以壻妻子來奔遵化英俄爾岱察令完聚俱付思恭思恭潛遣往薊州報云遵化城中無滿洲精銳止餘傷殘兵丁且亦無多薊州張總兵遂率兵來圍遵化至是令諸臣鞫訊擬死命革職爲民以郎中買維鑰署巡撫事是日鎮守永平兩貝勒奏欒亭復叛又聞祖大壽族人在永平三十里村內遣人取至內有大壽兄子一人及其子二人親戚三四人給房屋居住並監守之

二月辛亥朔諭羣臣曰昨攻取永平城副將阿山葉臣與猛士二十四人冒火奮力登城乃我國第一驍勇人上天眷佑幸俱無恙召伊等來見朕心愴然幾不能忍此等猛士與薩木哈圖巴圖魯及他處先登驍勇出衆之人已有旨後遇攻城勿令再登及攻昌

黎縣薩木哈圖又復與焉以後此等猛士不必再令攻城如此有功之人但當令在諸貝勒固山額眞左右遇衆對敵之時令其同進若彼欲自攻城亦當止之卽厮卒中有一二次先登立功者亦不可再令攻城甲寅召麻登雲買維鑰楊文魁孟喬芳楊聲遠臧調元賜宴諭曰明國君視如許將士之命如同草芥常驅之死地朕屢遣使議和何竟無一言相報也麻登雲對曰明國君幼沖執政者又復不忠各圖自保議和之事懼不敢奏奏之而聽固爲善矣一不見聽親族誅滅故不敢言　上曰若然是　天賜我機也豈可棄之而去但駐兵屯守民不得耕耨何以爲生朕心惻焉己未遺書明帝曰滿洲國皇帝致書明國皇帝邇者師旅頻興互相誅戮生民罹禍實甚欲盟諸　天地共結和好使兩國子孫軍民奕世獲享太平不然何時止息兵戈以幾治安耶故特遣使持書

議和惟明示之又以書諭錦州各官曰我屢欲議和爾主不從將卒之勞苦民間父子夫婦之離散田野之不得耕耨悉置不念視將卒如草菅銳意攻戰汝國豈無智者當自思之又以書遺明國諸臣曰予欲罷兵通好共享太平屢使致書而爾等不從目前之役將士誅戮國人創殘實爾自相戕害也前曾六次致書北京議和矣意者以城下之盟爲恥抑以我兵之速退爲幸故不相答耶夫得失者機也　天既假我以機我奈何棄之而去我將於　天所予之地耕屯以守爾入府之民豈能安息耕種縱得耕種亦知誰爲收穫耶爾等宜勿膠柱務識權宜今我兩國之事惟和與戰別無他計和則爾國受福戰則爾國被禍何時可已爾錦州官屬其傳語衆官共相商榷啟迪爾主急定和好之議可也先時爾諸臣誑君輕戰不允講和者或死鋒鏑或死國法曾有一得免以立

功名者乎子素無詭謀惟以至誠相告如執以為不可是天運使然吾亦無如之何矣甲子明榆林副將王世選來降　上班師命阿巴泰濟爾哈朗薩哈廉偕文臣索尼甯完我喀木圖率正白鑲紅正藍三旗守永平鮑承先白格率鑲黃鑲藍二旗守遷安以灤州係邊地命固山額眞圖爾格那木泰偕榜式庫爾纏高鴻中率正黃正紅鑲白三旗守之又命察喀喇偕范文程率蒙古八旗將士守遵化駐蹕灤河三日論功行賞王中諭貝勒諸臣曰明之土地人民　天已與我其民卽吾民也以我之人民而加以侵暴則已服之國將非我有他國人民亦無復有來歸者矣宜嚴飭軍士毋侵害歸順之民違者治罪是日　上旋蹕永平新降郎中陳此心謀遁守者執訊論斬　上赦之賜馬二白金二十兩令攜妻孥聽所往○朝鮮貢春季方物

三月辛巳朔留守二貝勒阿敏等於遼河岸迎　上還瀋陽○庚寅遣二貝勒阿敏貝勒碩託率兵五千往代守永平四城阿巴泰等還○永平哨卒報明兵至阿巴泰等令土魯什等率四十人往探復遣巴都禮屯布祿等以百人繼之土魯什等先至擊敗明副將張宏謨哨兵追殺十餘里巴都禮屯布祿等續至乘勝掩殺會伏兵突出擊我軍屯布祿先遁巴都禮土魯什殿後巴都禮弟課約馬中矢仆徒步走巴都禮且護且戰獲明兵馬乘之遂得脫我兵傷者約二十人陣殺明兵約三十人阿巴泰等率兵出永平城張宏謨兵退二十餘里追之不及而返辛卯鎮守永平兵因取糧草遇開平兵出戰俄羅塞臣等擊敗之○庚子阿魯四子部遣使來盟○甲辰阿敏碩託等至永平

夏四月壬子明兵攻灤州不克而退○辛酉阿巴泰濟爾哈朗薩

哈廉自永平還師○庚午鎮守永平貝勒奏明馬步兵四千人來攻大安口吳內格察哈喇盡擊殺之○癸酉　上設宴召大貝勒代善貝勒多爾袞多鐸岳託豪格濟農額駙哈達格格等至　上親跽獻觴以壽代善如是者再宴畢辭歸復賜代善馬二哈達格格馬一代善受賜詣謝　上復乘馬送之○己卯阿巴泰濟爾哈朗薩哈廉軍還次陽石木河　上遣達海龍什往諭貝勒大臣等不必遠來朝謁可各回家祭祀休沐在彼已行事務或有所聞消息即語來使於是貝勒具述之使臣代奏　上問是役俘獲視前二次何如對曰人口較先爲多　上曰財帛雖多不足喜惟多得人爲可喜也○命總兵官揚古利率兵二千略錦州義州

五月辛巳　上出獵○癸未副將孟喬芳遣人報阿敏言陽和明兵計二千人有遊擊一員選千人統赴撫甯監軍道張春自豐潤

縣統兵一萬亦往撫寧聞造雲梯欲圖永平○己丑　上還宮○
壬辰阿敏碩託等棄永平等處逃歸時明華州監軍道張春四川
監紀官邱禾嘉錦州總兵祖大壽山西總兵馬世龍山東總兵楊
紹基副將祖大樂祖可法張宏謨劉天祿曹恭誠孟拔等於五月
初九日攻灤州我領兵大臣那木泰圖爾格湯古代等各立汛地
仍選精銳出城轉戰屢敗明兵阿敏碩託畏不往援遣圖魯什阿山
吳拜邦素伊勒木領兵兩夜襲明步兵營而還又遣大臣巴都禮
率兵數百往援巴都禮等突圍進擊以三鼓入灤州既而阿敏盡
收遷安縣守兵及縣民入永平府明兵復用礮攻灤州那木泰圖
爾格湯古代等力不能支於十二日夜棄城奔永平會天雨我兵
或二十人或三十人結隊潰圍出遇明兵截戰我兵疾病被創及
無馬者陣歿四百餘人阿敏碩託大驚令察哈喇等棄遵化出邊

遂殺歸降漢官巡撫白養粹知府張養初太僕寺卿陳王庭行人崔及第主事白養元知縣白珩掌印官陳淸華王業宏陳元美參將羅墀都司高攀桂等盡屠城中民收金銀段帛於是夜棄永平逃歸出冷口察哈喇等亦棄遵化率兵突圍全軍而歸謹案通鑑輯覽明孫承宗遣將戍灤州西南之開平尋復遷安東北之建昌營與京師聲援方援大軍旣歸承宗始復四城是日

上方命貝勒杜度率官兵赴永平駐防庚子聞阿敏等棄四城信王寅

上御殿衆貝勒衆官宣諭阿敏等棄城罪乙巳諭曰前三次軍還因行間勞苦凡有所獲悉聽攜去此番將卒棄我所得之城殺我所養之民將財物載歸其悉令按出入官惟鎭守遵化將士全軍而還所獲之物悉免察出

六月壬子命永平退歸貝勒衆臣於十五里外候訊惟士卒得入城癸丑集衆官諭曰貝勒阿敏等以天所與之城池土地棄之而

來爾等試往問之灤州陷於明人爾守城諸將果全師而來耶駐防永平貝勒及諸將因拒戰而後失永平耶抑出城迎敵不勝而來耶果爾則情猶可恕伊等未見敵兵未曾張一弓發一矢遽爾奔回且不能殿後全軍致爲明人所襲是以明之金銀段帛爲貴而攜之以我軍爲賤而棄之也於是往訊還奏俱服罪甲寅收敗歸諸將自總兵以下備禦以上俱繫之　上念士卒陷敵惻然淚下曰明兵兩三月間何遽如是之强耶彼果有神術變化歟豈朕所付之兵尙寡力不能支歟抑爾諸臣皆懦弱歟夫明國之兵我等豈未見其伎倆耶朕以圖爾格那木泰爲能故用爾爲帥以謂戰則必克謀則必成朕實嘉賴今不死彼處而歸何厚顏至此圖爾格奏曰臣等向力諫貝勒奈貝勒不從乃歸耳　上曰貝勒不從爾遂與之來貝勒若投敵國爾亦隨之去耶汝等皆畏敵思家

顧戀妻子耳湯古代奏曰臣等失利分宜死　上曰汝等不能全師而歸陷於彼者敵人殺之至此者朕又殺之於朕何益爾等既擕財物牲畜人口而來何不收我士卒與之俱歸彼等何辜忍令其呼天搶地以死也言念及此何以爲心　上感傷墮淚諸臣無不流涕　上復諭曰師還時有摧鋒陷陣者察奏於是以阿爾津庫爾纏覺善於灤州城內力戰既出復能殺敵圖賴阿山吳拜邦素伊勒木夜入敵營擊敗敵兵阿拜勸諫阿敏不從釋之以鎮守遷安兩旗官擊敗敵兵鎮守永平三旗裨將止聽從貝勒大臣驅使非能主其事者巴都禮張什八阿福尼愛通阿翁阿岱等曾往救灤州均釋之其鎮守灤州三旗大臣及鎮守永平三旗大臣俱押赴所司聽勘乙卯命諸貝勒大臣及官兵集闕下　上御殿令貝勒岳託傳旨宣諭阿敏罪狀曰貝勒阿敏怙惡不悛由來久矣

阿敏之父乃叔父行當　太祖在時兄弟和好阿敏嗾其父欲離
太祖移居黑扯木　太祖聞之坐其父子罪既而宥之及其父
既終　太祖愛養阿敏與己子毫無分別並名爲四和碩大貝勒
及　太祖升遐　上嗣大位仰體　皇考遺愛仍以三大貝勒之
禮待之此其一也昔命阿敏與諸貝勒大臣征朝鮮克義州及郭
山安州直趨王京遣官與其國王大臣盟誓復攜其王弟爲質岳
託言既已盟誓當卽班師阿敏言朝鮮王業已棄城遁入島中汝
等不往我將與杜度貝勒往住王京矣杜度聞之忿甚語諸貝勒
云貝勒獨欲與我同往是何意也岳託謂濟爾哈朗曰汝兄所行
逆理汝盍諫止之汝欲去則去我率我二旗兵還若兩紅旗兵還
兩黃旗兩白旗兵亦隨我還矣濟爾哈朗力諫阿敏方回心懷異
志已於彼處見之此其二也師還至東京將俘獲進　上之美婦

彼欲納之岳託不可後獻其婦　上命存之阿敏復令副將那木
泰求之　上曰未入宮之先何不言之今已入宮如何可與彼不
得此婦嘗在外觖望於坐次有不樂之色復退有後言　上聞之
云為一婦人乃致乖兄弟之好耶遂賜總兵官冷格里此其三也
征察哈爾時土謝圖額駙背所約之地從他道入復不待我兵先
回　上怒曰土謝圖既議同往不至所約之地使我與察哈爾搆
怨而彼實與察哈爾通好是欺我也因與諸貝勒議永弗遣使往
彼若有使至亦勿容進見仍厲詞切責之阿敏中途即遣人遺以
甲冑鞍轡且以　上語盡告之土謝圖聞之大驚以書一函遺阿
敏又奏　上書一通及使至　上逐之不容進見阿敏私留於家
納其書不呈　上覽違背　上諭此其四也　上與諸貝勒議凡
諸貝勒大臣子女婚嫁必奏聞阿敏意貪牲畜私以女與蒙古貝

勸塞特爾及宴會始來奏請　上曰初許嫁未嘗與聞宴時何爲
來請遂不往後又娶塞特爾女爲妻奏　上云吾女嫁塞特爾甚
苦其向塞特爾言之　上曰許嫁時不議於我今女不得所汝自
言之可也因此常懷怨憤違背　上命此其五也　太祖在時守
邊駐防原有定界因邊內地瘠糧不足用遂展邊開墾移兩黃旗
於鐵嶺兩白旗於安平兩紅旗於石城兩藍旗所分住張義站靖
邊堡地土瘠薄因與以大城之地彼越所分地界擅過黑扯木開
墾曾定阿敏一旗罪將所獲之糧入官後又棄靖邊堡偏向黑扯
木移住　上見其所棄皆膏腴良田謂之曰防敵汛地不可輕棄
靖邊堡地若不堪種移於黑扯木猶可今皆良田何故棄之莽古
爾泰言汝違法制擅棄防敵汛地移居別所得毋有異志耶阿敏
不能答若此舉動豈非欲乘閒移居黑扯木以遂其素志乎此其

六也阿敏以夢告叔父貝和齊曰吾夢被　皇考鞭楚有黃蛇護身護我之神即此此其七也　上出征令阿敏留守於牛莊張義站二次出獵又造箭復欲行獵若用此行獵之馬往略甯遠錦州不亦善乎不思急公惟躭逸樂此其八也岳託豪格出師先還阿敏略無款曲之言令留守大臣坐於兩側彼居中儼如國君令兩貝勒遙拜一次近前復拜一次方行抱見禮至　上與諸貝勒在途安否及班師之故皆無一言問及凡貝勒大臣師還　上乘馬出迎及御座方受跪叩彼自視如君欺陵諸貝勒此其九也永平既下留濟爾哈朗等鎮守　駕還瀋陽期以秋後復往乃命阿敏等往代鎮守阿敏言欲與吾弟濟爾哈朗同駐　上曰彼駐守日久勞苦可念宜令之還瀕行貝和齊薩哈爾察兩叔往送之阿敏言　皇考在時嘗命吾弟與吾同行今　上乃不令吾弟同行吾

必留彼同駐若彼不從以箭射之兩叔曰爾謬矣何爲出此言阿敏攘臂言曰吾自殺吾弟將奈吾何此其十也阿敏入永平時諸貝勒率滿漢官來迎張一蓋阿敏怒云滿漢參將倘用二蓋我乃大貝勒何止張一蓋乎遂策馬棗蓋入城夫　御駕行時止張一蓋且有不張蓋不警蹕之時而彼妄自尊大此其十一也及至永平深恨城中漢人又不悅　上撫恤降民言吾征朝鮮克安州城中人民釋而不殺不過令其國人聞之為攻取王京之聲譽耳今攻明北京既不克而回及攻克永平何故亦不殺其人民耶又向眾兵言我既來此豈令爾等不飽欲而歸乎譽已訕　上此其十二也彼往略地有榛子鎮降民之財物盡令眾兵攜取又驅漢人至永平分給八家為奴我國之法不惟歸順者不擾即攻取之永平何嘗有犯秋毫今故意擾亂漢人隳壞基業使不仁之名揚於

天下此其十三也鎭守永平諸貝勒還時城中官員俱有憂色言諸貝勒既去我等皆願同往何故復留於此恐去後此新來鎭守貝勒我等性命必難免矣及達爾漢額駙還竟不道及義理之言但出怨言相告云聞　上欲議我罪夫阿濟格殺傷別旗人尚未坐罪莽古爾泰屢有罪亦未坐罪我若有過愆止可密諭況爲上盡力有何罪乎離開眾人不憂國事此其十四也阿敏鎭守永平時遣人往喀喇沁部求婚喀喇沁以無女爲辭復遣人往云前此進　上與諸貝勒何以有女今於我獨無何也强脅喀喇沁取其二女先時納喀喇沁之女因彼以禮來獻故　上與莽古爾泰各納其一豈遣使偪迫之耶此其十五也明兵圍灤州閱三晝夜彼擁兵坐守聽其城陷兵敗既不親援又不發重兵止遣一二百人前往徒令死於敵人之手是其心竟欲城破兵盡而不肯救耳

若係彼鑲藍旗兵必出力援之矣意謂三旗精兵既盡止率本旗兵回故當灤州失守我兵敗歸既不往迎復不待後軍之至遂令回兵碩託貝勒衆大臣諫曰何故因失一城而驟棄天所與之三城並　上所撫養之人民殺之而去乎彼不從其言將永平遷安官民盡行屠戮以財帛牲畜人口爲重悉載以歸以我兵爲輕竟置不顧但與其子洪可泰及部下阿爾代扈什布席林額孟格德爾得黑等私相定議當　太祖在時凡有所謀必與貝勒大臣共議今彼止與猥鄙之子洪可泰私議之彼洪可泰儻有志略　太祖必早舉而用之豈至今始成人乎又何時曾與會議之列耶今未見敵人未發一矢留戍精兵不遣往援故欲毀壞基業四城之地一旦棄之撫養官民一旦殺之故令我軍傷殘此其十六也衆議皆云當誅　上不忍加誅免死幽禁奪所屬人口奴僕財物牲

畜及洪可泰所屬人口奴僕牲畜俱給濟爾哈朗止給阿敏莊六所園二所並其子之乳父母等二十人羊五百乳牛及食用牛二十頭給洪可泰莊二所園一所滿洲蒙古漢人共二十名馬二十匹以碩託不力行勸止革貝勒爵奪所屬人口給其兄岳託止給在外一牛彔人及食口糧牛彔下奴僕其餘器物免籍沒令隨其兄行湯古代出城時不於期約之地相待乃棄兩旗軍前來以致軍行失道陷敵者眾罪應處死免死革職奪所屬人口籍其家布爾吉坐不諫湯古代革職奪所屬人口總兵官那木泰坐敵攻本旗汛地不率兩旗擊敵兵及至永平不能全軍以歸且不力勸阿敏罪應處死免死革職籍其家巴布泰使敵兵竟偪城下不能如圖爾格拒敵及明兵薄城復不能率兵出擊革職追奪賜物圖爾格力拒敵人不使偪城下且出城擊走敵兵師旋復能殿後但不

能力勸阿敏削一等總兵官職解固山額眞任雍舜嘗阿敏欲歸
不能力勸且與阿敏商議以致阿敏惟聽其言不從衆大臣之諫
罪應處死免死革職解固山額眞任奪所屬人口備禦松俄圖避
敵不戰及出城遇敵輒敗走罪應處死免死革職籍其家鞭一百
爲奴遊擊恩特徽受礮傷託傷臥病擅離汛地以致敵兵前進陷
城罪應處死免死革職籍其家鞭一百爲奴愛木布路倡先奔永
平罪應處死免死籍其家鞭一百並妻爲奴參將布山諸事不自
引咎牽連諸將且出城時不收集本甲喇兵遁歸革職追奪賜物
備禦黑勒不收集本甲喇兵遁歸革職追奪賜物備禦倪馬察失
期先逃途遇伏兵我兵損傷甚衆革職追奪賜物備禦郎什攻城
中傷規避離伍致城遂陷及出遇敵伏復大損我兵革職追奪賜
物鞭四十五德爾得黑原非議事大臣妄勸貝勒班師鞭五十釋

之丙寅先是阿敏屠永平官民以其妻子分給士卒　上曰彼已屠朕所養官民復奴其妻子耶命編爲民戶以房舍衣食給之○秋七月戊戌朝鮮貢秋季方物

九月戊戌集貝勒大臣諭曰爾將士之意必謂干戈未息厲兵秣馬無有已時不知敵國仇怨必當征伐我雖欲靜敵豈肯聽之且盛暑嚴寒朕同諸貝勒等親歷行間豈所樂爲亦出於不得已也凡營兵備禦以上總兵官以下各宜盡心爲國竭力從事至牛彔下壯丁原係均分何以卒有衆寡馬有羸耗皆由牛彔額眞賢否不同耳爾等其各盡心乃事儻蒙　天佑獲濟大事爾時各務本業衣食饒足共樂太平豈不休哉

冬十月辛酉諭曰時値編審壯丁凡老弱及年已近壯之幼口近瀋陽者赴瀋陽勘驗近東京者赴鞍山勘驗或有隱匿壯丁者將

壯丁入官本主及牛彔額眞撥什庫罰土黑勒威勒知情隱匿者
每丁罰銀五兩仍罰土黑勒威勒凡貝勒包衣牛彔或保置買人
口及新成丁者准與增入毋得以在外牛彔下人入之丙寅年九
月初一日以後有編入者退還原牛彔凡貝勒家每牛彔止許四
人供役溢額者察出啟知貝勒退還如貝勒不從即赴告法司若
不赴告或本人告發或旁人舉首將所隱壯丁入官與貝勒固山
額眞俱坐以應得之罪
十一月己卯　上出獵○甲午　上還宮初至札木谷行獵從臣
譚泰阿哈尼堪躡追射中之麅持獻　上曰此非朕所射也朕嘗
禁人强取人物而復自强取乎令給原射之人又一日獲一麅諸
臣審驗以爲　上所射　上亦以爲非命仍給射者時節候嚴寒
隨獵之人俱畏寒垂帽護面及耳　上御窄帽手不入袖控縱馳

射若不知寒漢人蒙古官員皆稱異莽古爾泰之僕奪廝卒所射鹿豕歸貝勒　上聞之歎曰凡出兵行獵不至錯亂庶大事可成如此奪取彼隨役之人身困馬疲何所得耶若此妄行下人何以爲生莽古爾泰遂以鹿還本主以野猪獻　上　上曰朕何用此物爲非從肉起見也凡事勿以爲小恐積小成大耳還之○那堪泰部虎爾噶率家屬來歸○阿魯四子部諸貝勒來歸命諸貝勒出迎　御殿受朝大宴之○壬寅阿魯伊蘇忒部貝勒爲察哈爾所敗聞　上善養人隨我國使臣察漢喇嘛來歸留所部於西拉木輪河先來朝見命諸貝勒出迎　御殿受朝大宴之

十二月壬子　上獵於積墩○丁卯　上還宮是獵也大貝勒代善部下蒙古猛克射麅誤中　御衣代善大驚泣欲射殺猛克上曰此誤射耳鞭一百釋之○戊辰科爾沁貝勒圖美衞徵來朝

臣王先謙敬編

臣周渝蕃恭校

天聰五年辛未明崇禎四年春正月庚辰諭曰前以阿巴圖巴圖魯巴布祜奇唐古爾絕嗣散其家產大非所宜嗣後已故功臣無後者家產准給其妻自贍○壬午諭曰遣往蒙古使臣許於所遣有事之國取給馬匹口糧毋得藉稱欽差擅擾無事之國以後造牌爲驗佩牌者應付馬匹口糧無牌需索者不許應付仍執之以來○造紅衣大礮成鐫曰天祐助威大將軍造礮自此始○乙未諭額駙佟養性曰凡漢人軍民一切事務付爾總理各官悉聽爾節制勿徇情面分別賢否以聞爾當殫厥忠忱篩善黜惡恤兵撫民勿私庇親戚故舊陵轢疏遠仇讐昔廉頗藺相如一將一相以爭班

位幾成嫌疑幸相如重視國事不念私讐是以令名垂於千祀願
爾效之又諭諸漢官曰凡漢人軍民一切事務悉命佟養性額駙
總理爾衆官不得違其節制如有勢豪嫉妬藐視不遵者非僅藐
視養性是輕國體而玩法令也必罹禍譴如能恪遵約束不違節
制先公後私爲國效力則令名亦共揚於後世矣○己亥　上幸
文館入庫爾纏直房問所修何書對曰記注　上所行事　上曰
如此朕不宜觀又覽達海所譯武經見投醪飲河事曰觀古史所
載將帥必體恤士卒如額駙顧三台與敵交鋒士卒有戰死者嘗
以繩繫其足曳歸主將若此何以得士卒之死力乎○庚子朝鮮
使臣朴蘭英貢春季方物悉卻之仍以鞍馬銀兩貂皮賞使臣及
通事從人　上命英俄爾岱等以賜朝鮮國王人葠送至館舍蘭
英辭曰旣不納敝國貢物何敢受貴國所遺英俄爾岱等曰不納

爾之貢物者以爾等違背盟言漸減舊額故也蘭英曰爾以我國貢物爲減貴國賜物不亦減乎英俄爾岱曰若兩國和好交相餽送則爾言誠然爾無故助明以兵侵我天不爾佑致爾喪師爾各官暨爾蘭英皆被生擒及我舉兵往征爾國王棄其城郭人民竄入海島我國復從寬大返所得城池土地並前陣獲各官及爾蘭英皆縱還豈爾之力能生還耶抑潛身逃歸耶爾等以保全性命復還疆土之恩納貢於我奈何與我爲較量之語耶蘭英乃自咎失辭　上聞之留蘭英子並偕來李必章不遣○王貢遣阿朱戶董納密齋書偕朴蘭英往書曰來獻禮物漸減我非以貨財爲言意爾敬意漸衰得毋謂明强我弱乎明與我交戰事其逾久者今姑勿論即如己巳年我統大軍入明取其城池招撫安定後因二貝勒阿敏不樂成功擅自撤兵而退爾國人之在燕京者皆知之

爾時明人曾敢有抵拒我軍者否二貝勒出邊時隨行軍士失道被殺約計壯弱凡二百人明人復將薙髮降我之漢人割取其首冒稱滿洲以斬獲三千一百五十八級誑主冒功既誑其主又何難誑爾國耶王或聽其欺誑之言以為明強我弱將俟我兵入明之後侵我疆圉乎吾亦計及於此豈不量力籌畫而行耶昔吾征爾國時明蒙古及爾國三路拒敵我猶整暇自若今察哈爾遠避於黃河上流矣去年秋元太祖弟哈薩爾後裔舉所部來歸喀喇沁汗率所部及明沿邊駐牧三衛人亦皆降服爾若欲助明侵我我不必自勞心力止調遣蒙古十萬人直趨爾國爾惟有遁逃海島而已昔爾朝鮮在金時降而復叛者二次元時降而復叛者五六次叛則征征則降徒苦國人未見其利也今猶不改故轍能避禍而趨利乎我已誓諸 天地斷不先自渝盟豈惟與爾舊好之

邦即明與我夙爲仇敵尙欲和好以享太平但中無介紹故至此
耳王勿聽偏向明國諸臣之言二心視我明與我國之事不待久
遠自有　天定去歲爾涑川守臣李蕃來安州謀殺我使臣欲入
城者三次有安州守臣諫曰何爲出此短計王不知而我輩妄行
幸而得利則善萬一失利即嬰孺亦不能保首領矣力阻之始還
聞此事王實不知乃伊等私欲加害謂兩國和好若敗紛亂之際
知誰爲主故發此端耳我既聞是言不忍默默也
二月庚申諭邊臣曰舊定軍律瞭見邊外敵兵即舉一燧敵兵抵
邊若百人者懸一席鳴一礮二三百人者懸二席鳴二礮五百人
者懸三席鳴三礮千人者懸五席鳴五礮萬餘人則懸七席礮不
絕聲絡繹來報我國人步行逃走至二三十人者可沿途傳報逃
止四五人者許管墩臺官率兵追之逃去蹤迹不許容隱即報於

該管將領如隱匿不報鞭一百若乘馬逃走者所逃出地方臺軍舉烽勿絕惟沿邊墩臺不必舉烽其沿路傳報臺軍俱令舉烽絡繹速傳仍登記所報時刻遲誤者鞭一百若兩臺相距遼遠滿漢臺軍速行傳報諭副將石廷柱曰烽臺事務因未行嚴飭故數年以來一切傳報稽遲爾諸將如仍怠玩不謹一體坐罪須曉諭守臺代子章京滿漢人等申飭之後臺軍遲誤軍機者以奸細論仍以所諭鈔錄須發各臺使官軍晝夜記誦其火藥藥綫旗席俱宜全備若缺一不備即坐以誤國重罪○甲戌征瓦爾喀大臣孟阿圖奏獲男女二千餘人獲皮張甚多

三月乙亥朔鑲藍旗固山額眞額駙顧三台坐不能鈐束士卒不諳事務解任以　太祖弟子篇古爲固山額眞○　上爲書三函遣榜式等齎送兩大貝勒議政十貝勒八大臣致兩大貝勒書曰

兄等與衆定策推戴朕躬數年以來無日不兢兢業業
前業下協民情頃聞國人或有怨言必刑獄不得其平歟抑賞功
有所偏私歟或荒於逸樂黷於財貨歟其咎在予予弗自知賴旁
觀者明告之夫此大業非予朕躬所自致乃 皇考艱難締造以
遺貽者當祗承罔墜則 皇考神靈欣慰 上天亦加眷佑儻有
隕越則 皇考神靈恫怨 上天亦加譴責矣古人有言同舟共
濟濟則均享其福不濟則均受其害我兩兄勿以責任在予而或
面從予有失宜即直言若言不見納方可棄予而不言今六年以
來未聞諸兄一言獻納予何由而知國家政令有當更改者即議
更改務期至當俾臣民遵守焉又諭十貝勒書曰 皇考神靈天
縱收服諸國以貽後人諸弟姪擁戴朕躬嗣登君位六年以來未
當一言規朕之過豈以朕為不可與言者乎嗣後凡有所見即宜

直言朕之過愆以及百姓之疾苦一一直陳無有所隱又諭八大
臣書曰爾等由衆人中擢居要職與諸貝勒共議國政原欲爾等
規諫朕與諸貝勒過失於國計民生有所裨益今聞國人以讞獄
不平滋怨是政治有闕失也朕未能親接國人而徧詢之惟藉爾
等人告乃逡巡緘默若恐言未必從且因之獲咎試思前此以諫
諍之故而罷斥者爲誰譴責者爲誰若朕之虛懷聽納爾固其見
矣況 上天垂佑正在此時不及時敷奏見之施行朕將奚賴焉
各宜以公忠體國之心不忘匡救凡朕躬及政治闕失其悉心陳
論焉於是貝勒諸臣各以意對 上多採納之○丁亥 上閱新
編漢兵出帑金大賚之○庚寅攻永平遵化城先登之巴圖魯薩
木哈圖張古里卦爾察尼堪布爾吉胡申布路達蘭察巴海多禮
善賴朱戶等猛士以家貧無應役之人具奏命自城工大役外一

縣差徭俱免之○甲午征瓦爾喀孟阿圖等凱旋初孟阿圖以罪削職至是擢遊擊○甲午先是叛將劉興祚弟興治收集逃亡滿人恃其强力殺副將陳繼新等秦通鑑輯覽作陳繼盛引見前遂據南海皮島周圍小島皆爲所併後數遣使求降興治母及妻子並其兄弟等妻子及陣獲弟興賢向加囚禁　上命去其械繫令人看守恩養加厚又送興治妻至皮島興治猶豫不決復煽惑島中漢人與在島滿洲相攻滿洲人力戰殺興治及其兄興亮挐所餘男婦三百八十餘人乘船至朝鮮國登岸　上聞報諭前往朝鮮使臣英俄爾岱等收撫之朝鮮國麒麟寨人方以鳥槍戮殺欲執送明國英俄爾岱等遣人迎歸瀋陽於是誅興祚興治興亮興沛興邦之子及興賢等沒其婦女爲奴　上以興祚母年老諸子不孝非母之罪免死贍養之○丁酉奉使朝鮮阿朱戸董納密還偕朝鮮使臣魏

廷采來貢春季方物○戊戌　上以征察哈爾調蒙古諸部長各率兵來會親率師至三窪駐蹕命貝勒濟爾哈朗帥左翼岳託帥右翼先行

夏四月丙午　上遣十六人追還前發大兵諭曰土謝圖額駙來會以蒙古兵未能俱集馬匹皆不堪用諄諄勸諫所言良是爾等可即還師今秋征明至來春再征察哈爾　上集蒙古諸貝勒頒示行軍弭盜律令設宴甫畢忽一雄雉飛至　御幄旁　上坐而發矢中之墮諸貝勒皆以為瑞云○辛酉　上還瀋陽○己巳

上與兩大貝勒及眾福金諸皇子踏青郊原

五月辛巳　上還宮○庚子命總兵官冷格里喀克篤禮征南海島諭曰爾等率兵當加意統理勿得懈怠朝鮮為交好之國秋毫不可有犯至於招降島中漢人爾等勿與其事可令副將石廷柱

高鴻中遊擊佟三李思忠等往如不降則向朝鮮索舟攻取傑朝鮮不與船隻可令阿朱戶馬福塔往諭○辛丑遣滿達爾漢董納密送前所留朝鮮使人歸國因遺李倧書曰自吾兩國和好以來之事已悉前書無容復贅去年劉興治兄弟欲率島衆歸我若爾不濟以糗糧彼將何所恃以稽留此與向者助兵於明何異後監市官英俄爾岱遣人覘爾容留明人登岸虛實爾果以龍川鐵山之地給之耕種我往覘之人因生擒四人而還爾前云我地歸我我自守之豈有容明人登岸之理我因爾此言遂以所得土地人民盡歸於爾旋即班師而爾乃盡背前言耶今我將遣兵往征南海諸島爾當以船助我若不與船可還我所得義州鐵山之地以便駐兵拒守爾既尊明人爲父濟之以糧我於爾有恩亦可以糧助我贍養我戍兵此次出兵一以招撫無依之島民一以察爾國

之眞偽我兵素不諳操舟爾國人操舟更勝於明宜與堅大戰船每船各撥給善操舟之人如此則前嫌可釋爾助明人奚啻百次已皆瀝血輸誠矣今止助我一次亦不可不輸誠也滿達爾漢董納密至朝鮮都城候三日不見且使人守其館門滿達爾漢董納密曰我等至此已久不令我見爾王我等今遄歸矣於是佩弓矢奪門而出王之近侍追及固勸之回入見倧倧曰明國猶吾父也撫我二百餘年今征吾父之國豈可相助以船船殆不可借也譬如他國有與貴國為難者亦有此借船之舉貴國以為何如卒不與滿達爾漢董納密遂還

六月丁未　上率羣臣漁於河之上游辛亥漁至撫順界有二人縱馬食禾　上見之命各穿一耳以徇○辛酉大貝勒代善第五子巴喇瑪卒年二十四　上與代善暨已未出痘諸貝勒恐染時

氣皆未臨喪　上從避痘所欲往慰代善代善聞之再三遣人請
止曰　聖躬猶未出痘不宜來蒙　上溫慰我安敢不從無煩
車駕親臨也　上曰死生在天何關於此朕不可不往遂命駕代
善候於十里外　上至見兩人掖代善立候　上不勝傷悼嗚咽
流涕代善勸曰請勿過哀我業已止慟矣但惜其未效力於　上
俾展忠孝之忱耳人誰無死死亦常數也　上曰兄言良是　皇
考收服諸國拔立基業以遺我輩今漢人蒙古朝鮮四境偪處皆
與我不協且何國不受討於我天下之人孰不欲圖我者吾輩且
止傷悼勉勤國政天道甚微初不令人測識而人之奄逝者已屢
屢矣試觀吾族中所生育者今能俱存否宜念　皇考威名以圖
後效逝者已矣姑勿置懷可也於是親以金巵注酒飲代善者二
復勸之食且手擘二瓜食之　上仍還避痘所○癸亥定功臣襲

職例凡他國貝勒當本國無事時傾心向化而歸者子孫世襲罔替身迫禍患不得已而來歸者陣亡准襲五次病故准襲三次凡將士臨陣率先功多及攻克城池功大者各照原爵職世襲罔替惟有罪另行酌定告發反叛及亂國大罪者量授爵職准襲六次自他國子身來歸當本國無事時者陣亡准襲四次病故准襲二次迫於禍患而來歸者陣亡准襲二次病故准襲一次無職之人值危急時率先戰死或首先登城死者量授以職准襲二次擒獲奸細授職者陣亡准襲一次病故不准襲○戊辰征南島總兵官冷格里喀克篤禮奏我兵因朝鮮不與船於二十六日還擒明人訊之言黃總兵蘗即黃龍率兵五千於五月五日自內地來島中矣我兵獲小船察哈喇率兵監守明兵來犯穆世屯及二卒陣亡我兵奮擊敗之沈其小船三明兵溺死者半

秋七月甲戌黑龍江虎爾哈部四頭目來朝貢○冷格里喀克篤禮師旋○庚辰　上集貝勒大臣議定官制設立六部命多爾袞管吏部事圖爾格為承政滿朱習禮為蒙古承政李延庚為漢承政索尼為啟心郎德格類管戶部事英俄爾岱覺羅薩璧翰為承政巴思翰為蒙古承政吳守進為漢承政布丹為啟心郎薩哈廉管禮部事巴都禮吉孫為承政布顏代為蒙古承政金玉和為漢承政祁充格為啟心郎岳託管兵部事那木泰葉克舒為承政蘇納為蒙古承政金礪為漢承政穆成格為啟心郎濟爾哈朗管刑部事車爾格索海為承政高鴻中孟喬芳為漢承政多爾濟為蒙古承政額爾克圖為啟心郎阿巴泰管工部事孟阿圖康喀賴為承政祝世蔭為漢承政囊努克為蒙古承政苗碩渾為滿洲啟心郎羅繡錦馬鳴佩為漢啟心郎各部承政之下皆設參政八員惟

工部滿洲八員蒙古二員漢二員辦事筆帖式各酌量事務繁簡補授文臣賜號榜式者許仍留稱餘稱筆帖式〇諭曰國家立法不遺貴戚斟酌罰鍰以示懲儆凡諸貝勒審理枉斷人死罪者罰銀六百兩枉斷人杖罪贖罪及不奉　諭旨私遣人與外國交易或怠忽職業或擅取民間財物馬匹或將本旗女子不行報部短價收納在家者均罰銀二百兩又諭曰聽訟務持其平獄貴得其實爾諸臣審理訟獄於兩造所陳當速集見證鞫問庶有實據若遲緩取供聽彼潛相屬託支飾避罪則審斷安得公平自今以後不先取見證口供致事有冤抑者即按事之大小坐罪審事官〇諭曰向日官員獲罪不論應贖與否概行削職甚非所宜嗣後各官有功者或宜超擢或宜敘遷量功定議犯罪者或宜削職或宜降級亦量罪處分〇辛巳集貝勒大臣諭曰朕嗣位以來所用

皇考時舊臣其行事朕所熟悉近見新進少年諸臣每至朕前言動舉止專事修飾未足憑也宜勤慎職業各殫忠誠又諭曰爾諸貝勒大臣見朕有過即當極諫人孰能無過如議論國事時誇詡歷犬旁近戲言豈非過乎過貴能改諱之奚爲爾等當反求己過以規朕之過則善矣○甲申闊雷虎爾哈部四頭目來朝貢○庚寅集諸貝勒大臣議嗣後出征每固山額眞下兩翼各設梅勒額眞一每甲喇各設甲喇額眞一其隨營紅衣礮大將軍礮四十位及拽車牛觔令總兵官佟養性管理○癸巳定小事賞罰例令各牛彔額眞審理大者送部○ 上聞明總兵祖大壽何可剛副將十四員率山海關外入城兵修築大凌河城謹案通鑑輯覽遼東巡撫邱禾嘉議築廣甯義州右屯三城孫承宗謂廣甯道遠當先據右屯築城大凌河以漸而進遂以七月興工晝夜催督親統大兵征之檄蒙古貝勒率兵來會○戊戌諭諸臣曰古來用兵征

伐有道者蒙天佑無道者被天譴自恃其力恣行殺奪未有不敗
者也克盡其道力行仁義未有不興者也是以天運循環但易其
君不易其民若天意所與者即其民也今日天心所向豈能豫知
朕惟仗義而行而已爾諸臣申明法紀訓諭士卒力行正事無作
奸邪俘獲之人勿離散其夫妻父子勿裸取其衣服爾諸臣及士
卒各宜戒之○己亥　上率大軍西發以貝勒杜度薩哈廉豪格
留守庚子渡遼河集諸將諭曰瀋陽遼東之地久蒙　天賜今不
事征討坐視明國開拓疆土修建城郭繕治甲兵使得完備我等
豈能安處耶朕是以不惜財帛通市朝鮮所得貨物盡與蒙古易
其馬匹興師征討此行儻荷　天佑克奏膚功凡俘獲之人勿離
散其父子夫婦勿裸取其衣服當加意撫循以副朕戡亂衛人之
意朕今不自暇逸躬率大軍前往或彼因困而來降或　天垂佑

而致勝則休兵解甲自有其時自征明國以來攻城野戰所向必
克然我常有懼心蓋彼雖不長於騎射而戰陣時曉習法律故也
昔金伐宋遇宋將宗澤十三戰金兵皆敗隨有宋將率兵欲戰城
守將沮之曰當此六月酷暑揮扇乘涼尚不能堪豈能擐甲而戰
乎諸兵聞之皆無鬬志其城竟為金所得由一言之失也為將帥
者必體恤士卒乃使士卒樂為所用又必嚴切誡諭使勿陷於罪
戾我兵統計雖衆若各就所屬遞相誡諭不難徧及惟在申明法
令撫馭得宜則人人競奮建立功名豈不美乎
八月壬寅朔大軍次遼陽河蒙古貝勒各率兵來會大宴之癸
卯集蒙古貝勒申前令禁擅殺掠分兩路並進諭貝勒德格類岳
託阿濟格曰爾等率兵二萬由義州進發屯於錦州大凌河之間
朕將兵由白土場趨廣甯大道約初六日會於大凌河丁未兩路

兵俱抵大凌河於城南獲漢人訊之言築大凌河城已半月城牆
已完雉堞完其半總兵祖大壽及副將八員參將二十員馬兵七
千夫役商賈約萬餘人在焉於是以是夜進圍其城戊申　上令
曰攻城恐士卒被傷不若掘壕築牆以困之彼兵若出我則與戰
外援若至我則迎擊正黃旗固山額眞冷格里圍北面之西鑲黃
旗固山額眞額駙達爾漢圍北面之東阿巴泰在後策應正藍旗
固山額眞覺羅色勒圍正南面莽古爾泰德格類在後策應鑲藍
旗固山額眞宗室篇古圍南面之西濟爾哈朗在後策應蒙古固
山額眞吳內格圍南面之東正白旗固山額眞喀克篤禮圍東面
之北多鐸在後策應鑲白旗固山額眞伊爾登圍東面之南多爾
袞在後策應正紅旗固山額眞額駙和碩圖圍西面之北代善在
後策應蒙古固山額眞鄂本兌圍正西面鑲紅旗固山額眞葉臣

圍西面之南岳託在後策應蒙古貝勒各率所部兵圍其隙處額
駙佟養性率所部漢兵載紅衣礮跨錦州大道而營諸將各固守
汛地勿縱一人出城於是諸將分赴汛地環城掘壕深闊各丈許
壕外築牆高丈許牆上加以垛口距牆內五丈餘地又環掘壕闊
五尺深七尺五寸壕上鋪秫秸覆以土營外亦掘壕深闊各五尺
許　上坐城南山岡見百餘騎出城逐我採薪者　上令侍衛率
護軍擊之擒其都司王延祚辛亥明馬步兵約五百出城額駙達
爾漢擊敗之追至城壕而還遊擊范文程招降城西一臺內生員
一男子七十二婦女十七口即付文程養之總兵官馬光遠招降
城南一臺內百總一男子五十婦女四口即付光遠養之明人有出
城刈禾者布顏圖率兵追之斬三十人莽古爾泰德格類下擺牙
喇兵斬十八人濟爾哈朗下擺牙喇兵斬十五人壬子　上命槩

書於矢射入城中招蒙古出降書曰滿洲蒙古原係一國明人異國也爾等爲異國如此效死予甚惜之爾等之意恐旣降復殺故不相信耶予不惟不殺爾蒙古卽明人爲我敵國其臨陣被殺者則有之來降者皆養之天下人焉有盡殺之理惟善養人則人皆歸附予之善養與否爾輩甯不聞乎 上謂總兵官麻登雲黑雲龍曰朕陣獲爾等加以贍養每念安得恢闢疆土令爾等管理民社以收養人之效登雲對曰臣等以應誅之身已蒙寬宥每思仰荷 皇恩何由圖報今 上舉大兵儻荷 天佑得如所願畀臣等以民社臣等當竭力圖報 上曰明人善射精兵盡在此城他處無有也其山海以內兵之強弱朕所素悉登雲對曰此城內兵猶槍之有鋒鋒挫柄存亦復何濟癸丑 上諭護軍帥揚善鞏阿岱蘇達喇等可立壕邊遇敵人過壕卽接戰圖賴南褚哈克薩哈

等立兩旗之間遇敵人逐我樵採者即殺入明兵出城誘戰圖賴先入達爾漢率本旗兵繼之四面軍士見其前進亦各進戰兩藍旗兵徑抵城壕舍騎步戰偪敵入壕壕岸敵兵與城上兵礮矢齊發兩藍旗兵乃退副將孟坦原任副將屯布祿備禦多貝戈里及士卒十人俱陣歿敵兵爲我兵追殺墮壕死者百餘人獲馬三十時多爾袞亦率兵攻入　上怒曰圖賴輕進衆軍隨入朕弟亦衝鋒而入儻有不測將磔爾等食之敵兵如狐處穴中更將安往朕之兵乃　天所授　皇考所遺實欲善用之勿使勞苦耳孟坦我舊臣死非其地豈不可惜聞圖賴被創誡諸臣不許往視揚古利偕鞏阿岱往視　上責之曰圖賴違命輕進奈何往視彼即死亦無往視之理凡動不以義或死或傷俱無庸往視若朕委之以事者死則哭之傷則存問此乃爲上恤下之道也又遣國舅阿什達

爾漢宗室錫翰往責多爾袞吳拜準塔曰定例遇敵時諸貝勒不動諸將率兵追之方貝勒進戰爾等何不勸止乃與之同進若非用兵之際即當逮問姑俟後議罪是日城西南隅一臺降甲寅大凌河岸一臺降攻城東一臺克之　上出營坐城西山岡莽古爾泰奏曰昨日之戰我旗將領被傷者多我旗擺牙喇兵有隨阿山出哨者有隨達爾漢額駙營者可取還乎　上曰朕聞爾所部兵凡有差遣每致違誤莽古爾泰曰我部衆凡有差遣每倍於人何嘗違誤　上曰果爾是告者誣矣待朕與爾追究之若告者誣則置告者於法告者實則不聽差遣者亦置於法言畢面赤含怒將乘馬莽古爾泰曰　皇上宜從公開諭奈何獨與我爲難我止以
皇上之故一切承順乃意猶未釋而欲殺我耶言畢舉佩刀柄前向頻摩視之其同母弟德格類曰爾此舉動大悖遂以拳毆之

莽古爾泰怒詈曰蠢物何得毆我遂抽刃出鞘五寸許德格類推
其兄而出代善見之恚甚曰如此悖亂殆不如死　上默然復坐
區處事務畢還營憤語眾曰莽古爾泰貝勒幼時　皇考曾與朕
一體撫育乎因一無所與故朕推其餘以衣食之遂倚朕為生後
欲希寵於　皇考弒其生母邀功於　皇考　皇考因令附養於
德格類貝勒家爾等豈不知耶今莽古爾泰何得犯朕朕思人君
雖甚英勇無自誇詡之理朕惟留心治道撫綏百姓如乘駑馬謹
身自持何期輕視朕至此怒責眾侍衛曰朕恩養爾等何用彼露
刃欲犯朕爾等奈何不拔刃趨立朕前耶又曰爾等念及　皇考
升遐時以為眼中若見此鬼必當殺之之言乎乃今目覩犯朕何
竟默然旁觀朕恩養爾輩無益矣薄暮莽古爾泰率四人止於營
外里許遣人奏曰臣以枵腹飲酒四卮對　上狂言竟不自知今

叩首請罪於　上　上遣揚古利達爾漢傳諭曰爾拔刃欲犯朕復來何爲時有塞勒昂阿喇者與俱來並責之曰爾輩以爾貝勒來必欲朕兄弟相仇害耶爾等如强來朕卽手刃之矣拒不納乙卯佟養性部卒攻臺中礮折足　上遣醫往治以不能療奏聞上惻然謂養性及諸臣曰若此者爾等當親視醫療如爾等不能治何不早奏朕遣醫治之昔一良將於行兵處有遺簞醪者慮不能徧飲遂投簞醪於河使士卒共飲其流士卒遂無不效死吳起爲將一卒生疽起親爲吮之後其卒感激戰死此皆爾等所知也凡士卒有傷則調治病則慰問豈可忽視乎遺祖大壽書曰滿洲國　皇帝致書祖大將軍曩李喇嘛方吉納等往來時朕心實欲講和方擬遣使聞爾等欲修築錦州我因以書附爾使杜明忠寄爾言爾等若不罷錦州城工我卽舉兵以往及後我旣興師往來

之使遂絕嗣獲爾偵卒銀住我仍欲講和釋而遣歸爾竟無回報後我兵至北京諄諄致書欲圖和好爾國君臣惟以宋朝故事爲鑒亦無一言復我爾明主非宋之苗裔朕亦非金之子孫彼一時也此一時也天時人心各有不同爾國不因時制宜惟欲膠柱鼓瑟可乎朕今厭兵革願太平故更以書往惟將軍裁之如有意和好可遣銀住復來毋疑我執而殺之也朕執殺此一人於爾所損幾何於我所益幾何況朕素不食言如爾都司王廷祚昨出城時爲我兵所獲已畱而養之矣丙辰城北一臺降丁巳明兵二千自松山來前哨阿山勞薩土魯什率兵三百人擊敗之斬百餘人甲子命阿濟格碩託率兵往錦州松山遮擊明援兵　上親往指示而還丁卯明錦州副將二員參將遊擊十員率兵六千來攻阿濟格營時大霧人覿面不相識及敵將至忽有青藍氣自天衝入敵

營壕忽中開如門於是阿濟格碩託列陣進攻頃之霧霽擊敗敵兵追殺至錦州城生擒遊擊一獲馬二百六及甲冑旗纛辛未上幸阿濟格軍以金巵酌酒勞阿濟格碩託等大凌河城內兵突出圍我所得之臺諸將各率兵出營夾攻敵敗遁

九月庚辰克大凌河西一臺丁亥　上聞錦州增兵來援　親統兵前行遣土爾什勞薩率兵二百往覘之　上命眾軍止中途與多鐸率親隨擺牙喇兵二百同往　上踵軍後緣山潛行會錦州兵七千出城逐土爾什等至小凌河岸突近　上前　上甫擐甲兵不滿二百遂渡河直衝入敵不能當潰遁追殺至錦州多偪墮壕內留後兵俱至敵復出步軍列車盾大礮於城壕外騎兵隨其後距里許而陣　上督兵擊敗之斬副將一擒把總一收兵拜天謹案通鑑輯覽禾嘉與總兵官吳襄宋偉合軍赴援敗還己丑復遣書招祖大壽降庚寅

上命偽爲錦州援兵至距城十里放礮不絕廝卒執旗幟向錦州馳騁揚塵令擺牙喇兵伏山內祖大壽見之率兵至城西南隅攻我兵所得壘大兵齊出進擊敵敗走伏兵掩至敵奔入城死傷百餘人自是閉門不出矣乙未明太僕寺卿監軍道張春總兵吳襄宋緯等率副將張洪謨楊華徵薛大湖張吉甫滿庫祖大樂王之敬趙國志劉應國金國臣張邦才于永綬參將姜新祖邦林于應選穆祿桑阿爾察海三代王宏化遊擊李正蔡塗廓張汝中王應祖覽寶勳守備都司備禦千總共百餘員馬步兵四萬餘援大淩河過小淩河即掘壕列車盾槍礮整列甚嚴哨卒來報 上率兵往見敵壁壘嚴整恐傷我眾欲俟彼前進乘隙擊之遂引軍還戊戌明兵四更起營趨大淩河距城十五里謹案通鑑輯覽戊戌長山山在錦縣東南史所謂長山之敗也哨卒以聞 上與代善莽古爾泰德格類阿濟格多鐸碩

託率滿蒙漢兵二萬往視之見敵馬步兵合營四面列大小礮及
鳥槍我行營兵推戰車近敵營護軍及蒙古兵鱗次列陣敵堅峙
不動　上率兩翼騎兵直衝敵營發矢射敵敵乃接戰礮槍聲震
天地我騎兵縱橫馳突矢下如雨敵不能當遂敗吳襄桑阿爾寨
等先奔左翼兵畏敵礮矢未從汛地衝入亦踵右翼兵而進敵兵
未盡破仍拒戰佟養性屯敵營東發大礮火箭時有黑雲起風從
西來敵乘風縱火勢甚熾將偪我陣天忽雨反風向敵被焚者甚
眾我右翼兵衝入張春營敵皆潰遁截殺大半追奔三十餘里
上豫遣精銳扼敵歸路先殺其步兵後四向追其騎兵間有脫者
伏發悉殲之生擒張春張洪謨楊華徵薛大湖及參將遊擊都司
守備備禦千總共三十三員陣斬張吉甫滿庫王之敬其吳襄宋
緯祖大樂趙國志劉應國張邦才于永壽金國臣祖邦林于應選

穆祿桑阿爾察海三代祖寬寶勳等俱遁盡獲其駝馬車牛盔甲
器械時被擒各官見　上皆跪拜獨張春不跪　上怒欲射之代
善諫遂置之　上率諸貝勒大臣拜　天行禮率兵還營是夕黑
雲龍單騎遁　上遣達海庫爾纏以珍饌賜張春春曰我死志已
決不食　上所賜　上盛意欲生我我亦知之但忠臣不事二主
我為君盡忠而求死殺之以成我志　上益有令名矣我崇禎皇
帝聰明止執政大臣奸惡視我等不足比數然我受命而來豈有
軍已覆沒身自求生之理我為爾擒縱加萬刃亦任爾意惟我心
在腔子裏非爾所能奪也又曰爾國用兵已十五年專事征戰豈
能成事夫四海皆一家之民古之賢主皆養民安國爾不息兵不
養民天下之人畏死從爾者殺不從爾者亦殺雖田野農夫亦欲
持鍬钁而戰矣達海曰我　皇上非好兵也爾明國與我有七大

恨所以興兵昔年致和書六七次竟無一言相報今我　皇上猶欲議和且孫閣老邱巡撫見在邊鎭爾復在此汝等皆爾君親近大臣可具疏言講和之事春曰此事彼亦不能我被執非所當言

上必殺我始可議和耳固求死與之食不食餓二日至三日

上復賜食乃食之後每日三餐　上皆親賜以賜庚子宴陣獲各官各賜馬一

十月壬寅吳拜蘇達喇至錦州松山一路捉生擒九人來訊之具言吳總兵金副將桑阿爾寨偕百人遁去餘衆盡爲我兵所殺孫閣老及二王太監從錦州奔關內丁未命陣獲官二十三員各以己意爲招降書遣千總姜桂齎往大凌河遺祖大壽　上復以書三函遺祖大壽何可剛張存仁比至不容入城令入關內祖大壽率衆官出城姜桂跪見畢曰我兵三萬來援俱被滿洲大兵截殺

今被擒眾官各修書令我送至大壽賜之食曰爾不必再來我甯死於此城不降也遣之還己酉遣兵載紅衣礮往攻于子章臺自造礮後是役始攜行復遣祖太壽等書曰姜桂還言汝等謂吾殺人不信吾言我國用兵宜殺者殺之宜宥者宥之至遼東人被殺是誠有之然心亦甚悔其未殺者悉加收養自收養之後想逃回爾地者亦少再遼東廣甯官在我國者因我收養之故不待命令自整漢兵設立營伍用礮銃攻戰諒爾亦知之至於永平攻克仍不戮一人因二貝勒阿敏有異志故敗乃事殺戮官民棄已得之地而歸二貝勒坐此幽禁想爾等亦聞之也我之殺蒙古顧特者因其裁殺降我之人逃向爾處是以我兵躡其迹追而殺之豈嘗以計誘殺之耶我若無故誅戮良善則如察哈爾汗兄弟敖漢奈曼厄魯特五衛喀爾喀成吉思汗弟四王貝勒何以皆率其屬國

歸我亦因我養人之故望風歸附爾今日之役各蒙古貝勒及科爾沁土謝圖汗每部撥兵一百名從征餘俱留守如心不相信豈肯隨我出師乎即陣獲蒙古貝勒塔布囊等並爾國麻黑衆官我亦恩養之爾等豈未之聞耶大凌河孤城我豈不能攻取但思山海關以東智勇之士盡在此城或者荷　天之佑俾衆將軍助我乎若殺爾等與我何益我願與衆將軍共事故以肝膈之言屢屢相告儻實欲共事可遣人來我當對　天地盟誓亦遣人至爾處立盟若既盟復毀不畏　天地乎幸勿遲惑佇俟回音庚戌大凌河有王世龍越城來降言城中絕糧夫役商賈盡死見存者皆食人肉馬斃殆盡王子于子章臺參將王景擄男婦幼小五百七十八牲畜七十來降　上賜景貂裘貂帽是臺連攻三日舉紅衣礮擊壞臺身垛口中礮死者五十七人臺內力不能支遂降周圍百

餘臺閭之或逃或降資其糧糗供我一月之費士馬得俯飽遂克大凌河行軍必攜紅衣大將軍礮自此始癸丑翟家堡降甲寅克陳興堡遣陣獲參將姜新往招祖大壽等時大凌河城內糧絕薪盡兵民相食大壽等力竭計窮率衆官出城與新相見隨遣遊擊韓棟與新偕來是晚姜新送棟入城棟目擊軍容及城守嚴密狀白大壽大壽降志始決癸亥大貝勒代善及諸貝勒擬莽古爾泰

御前持刃罪議革去大貝勒降居諸貝勒之列奪五牛彔屬員罰駄盔甲雕鞍馬十匹進　上駄盔甲雕鞍馬一匹與代善素鞍馬各一匹與諸貝勒仍罰銀一萬兩入官乙丑祖大壽欲令副將石廷柱往議丙寅韓棟送大壽子可法來質濟爾哈朗岳託俱起立可法欲拜見岳託曰我等前此對壘則爲仇敵今已講和則爲兄弟何拜爲遂行抱見禮遣石廷柱偕庫爾纏龍什甯完我往廷

杜過壕與大壽相見大壽曰今既不能盡忠朝廷報效國家我等惜身命決意歸順然身雖獲生妻子不能相見生亦何益爾等若不回兵欲圖大事當設何策攻取錦州惟爾等圖之儻得錦州吾妻子亦得相見也廷柱還諸貝勒問可法曰汝等死守空城何意答曰天與爾遼東永平兵民若不加屠戮則天下之民所至皆順因屠降民是以遲疑岳託曰殺遼東民乃　太祖時事我等亦不勝追悔殺永平兵民乃二貝勒阿敏所爲後論罪幽禁奪其屬員此事與今　上無涉我　皇上自卽位以來敦行禮義政治一新撫養黎民愛惜士卒想爾等亦聞之矣可法答曰　上寬仁愛民亦嘗聞之然我國之人見爾等先年殺戮肝膽俱喪今雖言養人人猶不信職此故也語畢辭歸岳託曰今既講和應以禮相別遂揖可法令乘馬而去大壽義子澤潤又奏　上書言不降者乃何

可剛劉天祿祖澤洪三人祖總兵又以其次子在北京爲念今澤
潤在內調停大事似有五六分可成　上復遣廷柱等往諭曰爾
等欲定計取錦州可遣大官來議是晚城內遣棟可法存仁至
上又遣廷柱達海等往諭曰我既招降爾等復攻錦州恐我兵受
傷難圖前進爾等降後錦州或以力攻或以計取任爾爲之不然
爾坐守城中我仍駐兵困爾等矣丁卯大壽遣其施中軍至言降
志已決欲令細作入錦州恐吾弟難測或我親率兵詐作逃走之
狀何如戊辰大凌河城內衆官皆與大壽同謀歸降何可剛不從
大壽執之令二人挾出城外於我諸將前殺之可剛顏色不變不
出一言含笑而死大壽遂遣副將四員遊擊二員來誓　上與諸
貝勒對　天誓曰明朝總兵官祖大壽副將劉天祿張存仁祖澤
洪祖澤潤祖可法曹恭誠韓大勳孫定遼裴國珍陳邦選李雲鄧

長春劉毓英賫承武參將遊擊吳良弼高光輝劉士英盛忠祖澤遠胡宏光祖克勇祖邦武施大勇夏得勝李一忠劉良臣張可範蕭永祚韓棟段學孔張廉吳奉成方一元郎應乾陳變武方獻可劉武元楊名世等今率大淩河城內官員兵民歸降凡此歸降官兵如誆誘誅戮及得其戶口之後復離拆其妻子分散其財物牲畜 天地降譴奪其紀算歸降官兵若懷欺挾詐或逃或叛 天地亦降譴奪其紀算如遵守此盟 天地垂佑壽命延長世澤久遠安享太平大壽等誓曰少傅總兵官祖大壽等謹具香帛昭告於 上帝神祇大壽率眾築城遇滿洲國兵圍困三月軍餉已盡不得已率眾出降傾心歸 汗毫無猜疑歸順以後官軍人民家口俱獲保全若大壽等違心背盟 天地鑒之殃及其身死於刀箭之下儻 汗以計詐害亦惟 汗自知之耳誓畢 上遣龍什

詣大壽言取錦州之計大壽云我卽親至　御前商議此事　上
命諸貝勒出迎里許至　御營　上出幄迎大壽欲跪見　上止
之行抱見禮令大壽先入幄大壽謝不敢遂並入命坐於　上左
設饌宴之以金巵酌酒親賜大壽大壽酌酒跪進　上以御服黑
狐帽貂裘及金玲瓏鞓帶段靴雕鞍白馬賜大壽大壽曰蒙　皇
上優待若此我雖至愚豈木石等耶遂定取錦州之策辭入城已
巳命阿巴泰德格類多爾袞岳託率梅勒額眞八員官四十員統
兵四千偕祖大壽及所屬兵三百五十名作潰奔狀滿洲兵亦著
漢裝計取錦州漏下二鼓大凌河城內礮聲不絕兵起行會天大
霧覿面不相識兵皆失伍因收兵及明而還
十一月庚午朔　上迎祖大壽於五里外　上與諸貝勒議曰與
其留大壽不如縱入錦州令其獻城爲上策卽彼叛而不來亦非

我誤遣也彼之一身叛亦聽之若不縱之使歸傒別令人據守錦州甯遠事愈難矣獨擒彼以歸不過隻身耳不如擒其子姪及諸將士以歸厚加恩養再圖進取議定遣人謂大壽曰令爾至錦州爾以何計入城又以何策成事大壽曰我但云昨夜潰出逃避入山今夜徒步進城彼未有不令入城者錦州軍民俱我所屬但恐爲邱巡撫所覺耳若我兵向我則邱巡撫或擒或殺亦易事也如初二日聞礮則知我已入城初三初四日聞礮則事已成　皇上可以兵來遂以廝卒二十六人偕之行石廷柱庫爾纏送之是晚渡小凌河徒步而去諭大凌河歸降官兵人等薙髮辛未斂軍中米分賜歸順官員先是大凌河築城時兵丁工役商賈人等共三萬餘至是止存一萬一千六百八十二人馬三十二匹壬申大凌河歸順官員朝見大宴之仍令陣獲歸順官員較射癸酉大壽

自錦州逃史名顯至言祖總兵傳語副將參將遊擊都司等官我前日倉卒起行所攜人少客兵甚衆欲從容圖之未及舉事爾諸將家屬我陰使人贍養後會有期儻有表言即遣人來無妨也謹案通鑑輯覽大壽入錦州未得間而禾嘉知其納款狀具奏於朝明帝欲羈縻之弗究也有滿洲八人先逃入城至是斬以徇其自戊午年逃至大凌河蒙古悉收之有兄弟親戚在敖漢奈曼部者給敖漢奈曼在喀喇沁部者給喀喇沁餘選其精銳　上與諸貝勒收養之又其餘分撥八旗令旗下官及諸貝勒下並富戶量力收養仍諭收養之人加意愛惜時蒙古其計一千五百七十名丙子給歸順官兵行糧三百石戊寅大壽遣張有功齎奏至言心腹人甚少各處客兵甚多巡撫巡按防禦最嚴是以遲誤　上以書報之遂班師毀大凌河城先是陣獲明張春等三十三員至是止留張春張洪謨楊華徵薛大湖姜新黃澤及

干總二員餘殺之乙酉　上還瀋陽○丙戌　上曰朕觀副將張洪謨佳士也佳士當付與賢貝勒養育墨爾根代青善於養人舉動皆與朕相合故以與之張春不肯剃頭可令與白喇嘛同居三官廟謹案通鑑輯覽云張春久之乃死　諸副將參遊等官每旗分四員祖大壽子姪各賜房屋以客禮恩養之都司守備等百餘員俱付舊漢官收養其軍士分別河東河西以河西人歸於八旗舊漢民內以河東自避東逃去之人給還原主其餘無主散人俱視應給之處撥給○問察哈爾兵侵阿魯蒙古駐牧之西拉木輪命薩哈廉豪格率兵四百征之丁亥　上親征察哈爾庚寅薩哈廉豪格遣人奏察哈爾汗率兵至西拉木輪河北岸大掠塞冷阿巴海一營而去癸巳　上還瀋陽○戊戌　上召集大淩河歸降各官於內廷大宴之　上親以金玉卮酌酒賜副將等官令達海傳諭曰大淩河空

城爾等來守我兵往攻此天作之合也我國雖貧必盡力恩養爾等近因北方蒙古有事會見爾等甚遲勿以我爲忘爾也副將祖可法對曰　上親征後蒙留守諸貝勒及衆官每日款宴不絕且時惠雞鵝等物皆厚恩也遂叩謝　上謂諸貝勒曰大淩河官員可入家更番每五日一大宴宴與今日同謹案通鑑輯覽長山之敗論者言邱禾嘉及孫承宗築城起釁是月承宗引疾歸禾嘉亦罷去

閏十一月庚子朔諭曰我國諸貝勒大臣之子令其讀書聞有溺愛不從者不過謂雖不讀書亦未嘗誤事不知昔我兵之棄灤州四城皆由永平駐守貝勒未嘗學問不通義理之故今我兵圍大凌河四越月人相食竟以死守雖援兵盡敗凌河已降而錦州松杏猶不下豈非讀書明理爲朝廷盡忠之故乎自今凡子弟十五歲以下八歲以上者皆令讀書○　上以朝鮮國人每年潛入我

境採蔘獵獸屢諭嚴禁不從互市勒價奪取馬匹牲畜隱匿我國
論死罪犯背約令明人登岸漸減每年貢物遣庫爾纏等往諭令
嗣後貢獻毋違定額從前逃人姑勿察送自後有逃往者務察明
送還○庚戌禁國中不得私立寺廟其私爲喇嘛僧及一切巫覡
星士左道俱禁之謹案通鑑輯覽是月明登州遊擊孔有德耿仲明等反
十二月乙亥　上遣八固山額眞往東西所屬屯堡察驗披甲兵
丁强弱○壬辰朝鮮貢元旦方物復違約減額○參將甯完我奏
臣蒙　皇上出之奴隸登之將列不揣庸愚妄自期許是以初時
召對輒爲五人後臣等公奏請設六部餘留中不下竊見自古設
官定職非帝王好爲鋪張煩冗多事誠見夫一念補葺不到弊亂
旋生是以期於毫無罅隙而後已後世有天下者雖名目變更而
精意良法實不能改易故刱業帝王慮國事無紀綱也而置六部

慮六部有偏私也而置六科慮科臣阿黨君心宜啟沃也而置館臣慮下情上壅君心受欺蔽也而置通政此數事皆相因相制缺一不可者　皇上不立言官不過謂我國人人得以進言何必另立言官又或謂南朝多設言官何竟敗壞至此臣請為　皇上明辨之我國自六部既立之後曾見有一人抗顏劾罪者否似此寂寂無言果國中太平無事耶大抵舉國之內然諾成風浮沉為俗以狡猾為圓活以容隱為公道以優柔退縮為雅重學成裝就便為大僚即有一二勁草亦自覺特立孤標之足慮耳我　皇上皇圖治亦何利有此景象也況今日掌局之人豈盡循理方正屬下既不敢是非官長局外又誰敢輕議權貴是弊竇從茲而開亂階由此而釀也臣想國中之事　皇上亦時得聞知然此不過猶古之告密豈是拜奏闕下揚言殿陛興利除害堂堂偉偉之舉動

耶若言官設立人必自斂指名彈劾人亦不怨何也責有所歸仇怨莫避君身尙許指摘他人甯知忌諱苟不至貪汙欺誑任其狂言弗為禁制此古帝王明目達聰之妙術寡過修省之良法也若論南朝言官壞事獨不思水能載舟亦能覆舟乎總由伊主藻鑑不明非洪武設法不臧也我國筆帖黑色之稱於漢言為書房朝廷之上豈有書房之理官生雜處名器弗定更張布置止一矢口之勞　皇上何憚而不為也通政之官不設則叩閽籲天之路塞矣下情上壅而　皇上不得知勵精圖治謂何而固如是乎至於服制一節是　皇上陶鎔滿漢之第一急事滿洲語言既同貴賤自別漢官不會滿語嘗被罵詈辱打至傷心墮淚者有之　皇上遇漢官每每溫慰懇至而國人反陵轢作踐將何以成一體而招徠遠人耶宜急分辨服制造設腰牌此最簡最易關繫最大者

皇上勿再忽之也若定制設官　皇上難其人何妨兼攝代理但名目一立各有職司不敢推諉矣念臣等數人實無掀揭之才惟耿介之操忠悃之志至死不變昨年副將高鴻中出管甲喇額眞臣曾具疏奏留今遊擊范文程又補刑曹諒臣亦不得久居文館矣若臣兩三人盡入其中豈復得慷慨激烈侃侃一言乎　上溫諭曰此本說得是俟以次舉行〇丙申先是　上卽位凡朝會行禮代善莽古爾泰並隨　上南面坐受諸貝勒率大臣朝見不論旗分惟以年齒爲序禮部參政李伯龍奏朝賀時每有踰越班次不辨官職大小隨意排列者請酌定儀制諸貝勒因言莽古爾泰不當與　上並坐　上曰曩與並坐今不與坐恐他國聞之不知彼過反疑前後互異以可否仍令並坐及李伯龍所奏命代善與眾其議代善曰我等奉　上居大位又與　上並列而坐甚非此

心所安自今以後　上南面居中坐我與莽古爾泰侍坐於側外國蒙古諸貝勒坐於我等之下方爲允協衆皆曰善並議定行禮奏入　上是之至是諭曰元旦朝賀首八旗諸貝勒行禮次察哈爾喀爾喀諸貝勒行禮次滿洲蒙古漢官率各旗官員行禮官員行禮時先總兵官固山額眞次副將次參將遊擊擺牙喇纛額眞侍衛又次備禦各分班序行禮○先是三窪會盟時特木德赫與杜爾麻角觝特木德赫爲杜爾麻所仆門都與杜爾麻角觝於殿前杜爾麻爲門都所仆　上賜門都名阿爾薩蘭土謝圖布庫杜爾麻名詹布庫特木德赫名巴爾巴圖魯布庫三人皆蒙古人膂力絕倫善角觝門都貌偉胸闊時爲侍衛特木德赫身長七尺杜爾麻貌不踰中人而筋骨實堅强云